

PRÁCTICA 5: INFORME FINAL

A. SITUACIÓN INICIAL:

1. Datos del profesor o de la profesora:

-Nombre: JUAN MANUEL FRANCO SÁNCHEZ

-Profesor/a de: Primaria Secundaria E.O.I.

-Centro educativo: I.E.S. LUIS CARRILLO DE SOTOMAYOR (BAENA)

2. Datos del grupo-clase:

-Nivel educativo: 4º ESO

-Número de alumnos/as: 31

-Perfil académico y actitudinal general: BUEN NIVEL Y BUENA ACTITUD. No hay repetidores y sólo dos alumnos tienen la asignatura de 3º de ESO pendiente. El grupo, sin embargo, es bastante heterogéneo en cuanto a su nivel. La mayoría de los alumnos tiene un nivel bastante aceptable y, además, un grupo de 9 alumnos tiene un nivel muy bueno.

3. Objetivos de la experimentación:

En realidad, mi objetivo es llegar a poner en práctica recursos didácticos digitales de forma global, ya que tras haber realizado varios cursos on-line sobre diferentes materiales y programas, como *Hot-potatoes*, *JClic*, *Malted* o *Moodle*, me he dado cuenta de que, tras finalizar el curso he continuado con mis clases y sólo he utilizado el ordenador en clase de forma esporádica y por lo general mucho más para temas administrativos y de evaluación (Excel) que para impartir clase. Teniendo en cuenta lo anterior, me planteo los siguientes objetivos:

- ☺ Ayudar a mis alumnos a considerar el ordenador una herramienta de aprendizaje, además de una fuente de ocio.
- ☺ Utilizar al máximo los recursos que ofrece el ordenador para el aprendizaje de idiomas: diccionario on-line, búsqueda de información en inglés, creación de vídeos, materiales Malted, procesador de textos para la corrección de redacciones, etc.
- ☺ Atender a la diversidad a través de la autonomía en el aprendizaje que ofrece el ordenador, ya que en la metodología tradicional la atención a la diversidad conlleva una división no física del grupo.
- ☺ Acceder a materiales reales y concienciar a los alumnos de que la comunicación en inglés se está llevando a cabo en todo el mundo cada día, permitiéndoles tener acceso a información relativa a sus intereses en inglés.

- ☺ Poner en marcha una actividad de *e-pals* con un colegio Irlandés con el que contacté en un curso de formación. El objetivo de esta actividad es fomentar el aprendizaje autónomo del alumno, en concreto en las destrezas de *Writing* y *Reading*.
- ☺ Experimentar con herramientas informáticas en el apartado de evaluación.

4. Contenidos de la materia estudiados:

Durante el primer trimestre seguiremos la programación establecida para 4º de ESO, alternando las clases ordinarias con las clases en el aula de idiomas. Cuando trabajemos con el ordenador utilizaremos las unidades *Malted* que se correspondan con los contenidos a tratar, así como otros recursos digitales para desarrollar las habilidades comunicativas de los alumnos.

Los contenidos lingüísticos a tratar son los siguientes:

- ✓ Expresar hechos del pasado. Describir hábitos pasados. El Past Simple y las expresiones temporales que lo acompañan; *used to*; las mayúsculas y la puntuación.
- ✓ Expresar acciones pasadas. El Past Continuous y las expresiones temporales que lo acompañan. Contraste Past Simple / Past Cont.; el orden correcto de las palabras en la oración.
- ✓ Expresar hechos pasados relacionados con el presente. El Present Perfect Simple; las expresiones temporales *just, already, never, ever, yet, for* y *since*; Contraste Past Simple / Present Perfect Simple; hacer una lista de ideas sobre el tema antes de empezar a escribir (*brainstorming*).

5. Datos del aula:

-Número de ordenadores utilizados: 31 ● Sobremesa: ● Portátiles: X

-Sistema operativo instalado: X Windows Linux

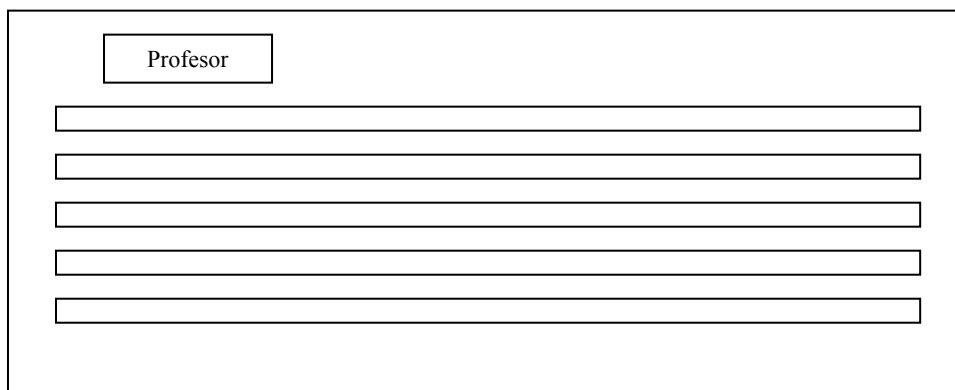
-Características generales de los equipos (tipo, antigüedad, memoria RAM, estado operativo):

Los portátiles son nuevos. Sólo tienen dos años de antigüedad y tienen instalado el Windows XP. Están instalados en red y el puesto del profesor sirve de servidor. Para esta experimentación, hemos conseguido auriculares y micrófonos para todos los portátiles. Por último, mencionar que los portátiles están congelados, lo que evita problemas de desconfiguraciones, aunque da mucho trabajo cuando quieres actualizar algún programa o instalar programas nuevos.

-Instalaciones complementarias: X Acceso a Internet X Auriculares y micro individuales Cañón de proyección Pizarra digital interactiva Otras:

-Disposición espacial de los equipos (en hileras, en U, etc.):

En hileras de frente al profesor. Esta disposición no permite al profesor ver las pantallas de los alumnos, pero en nuestro caso no hay problema porque mediante el programa ItalC el profesor ve en su monitor todas las pantallas de los portátiles y puede acceder a ellos sin abandonar su puesto.



-Apoyo técnico: Sí* No Innecesario

* Asesoramiento del encargado de las TIC del centro, que ha colaborado en todo momento. Esta experimentación ha supuesto una carga de trabajo extra considerable tanto para él como para mí, ya que la puesta en marcha del aula de idiomas ha requerido de muchas horas de trabajo, quizás por inexperiencia o ignorancia por mi parte, sobre todo al principio.

B. DESARROLLO:

6. Datos de los materiales didácticos:

-Título de la unidad didáctica aplicada: The Tour Old friends (4º ESO)
Seaside Holidays (1º Bachillerato)

-Adaptación o diseño propio: Sí No

-Ejecución desde: CDs Instalación en cada equipo* Instalación en red local

* Las unidades se compartieron en red, pero el sistema operativo no permitía compartir con 31 puestos, por lo que finalmente se grabaron las unidades en todos los portátiles.

7. Datos del proceso de aplicación:

-Actuaciones preparatorias:

● Técnicas (instalaciones, copia de CDs, etc. ¿Problemas?):
Como he comentado en prácticas anteriores, me llevó algún tiempo configurar el aula de idiomas en colaboración con el encargado de las TIC de mi centro, porque no todos los portátiles estaban en red y tuve que descongelarlos para configurarlos e instalar el navegador y

las unidades en cada uno de ellos, ya que al compartir las unidades Malted, me di cuenta de que a partir del décimo puesto daba problemas porque con el Windows XP no se podían compartir con tantos puestos, como me hizo saber el responsable de las TIC.

- Exposición colectiva inicial:

Una vez configurados todos los equipos, llevé a mis alumnos al aula de idiomas para comprobar todos los equipos y detectar posibles problemas técnicos antes de empezar a trabajar con las unidades Malted. Se detectaron algunos problemas al usar las unidades en red y se solventaron. Además, de los problemas detectados en esa sesión de “contacto”, en la que expliqué a los alumnos el funcionamiento de las unidades, tuvimos que pedir al centro micrófonos para los portátiles para trabajar con las actividades de grabación de voz.

Como ya he mencionado en varias ocasiones, las incidencias técnicas se solventaron antes de empezar con la experimentación.

Finalmente, la experimentación comenzó el día 16 de Octubre con la encuesta inicial a los alumnos. Como ya comenté, no se realizó evaluación inicial puesto que es el tercer año que doy clase a este grupo de alumnos y conozco su nivel.

Las unidades seleccionadas fueron The Four Old Friends de 4º de ESO y Seaside Holidays de 1º de Bachillerato, puesto que el grupo tiene un nivel bastante bueno y esta unidad de 1º de Bachillerato me parecía muy comunicativa.

Los alumnos comprobaban el estado de los equipos al inicio de cada sesión en el aula de idiomas y confirmaban el buen estado de los mismos en la hoja de registro diseñada para ello.

Los primeros días les ponía una Demo en Italc y les explicaba paso a paso como entrar en el Navegador Malted y trabajar con las unidades, pero al tercer día no fue necesario, porque todos los alumnos sabían ejecutar el Navegador y acceder a la unidad que estaban trabajando.

Una vez familiarizados con los iconos, los alumnos navegaban por las unidades con autonomía e interés, rellenando las hojas de seguimiento que corregiríamos en el aula ordinaria.

-Material complementario utilizado (hojas de trabajo y/o evaluación –**adjuntar**-, diccionarios, libro de texto, etc.):

Hojas de seguimiento de casa una de las secciones en que se dividen las unidades.

Diccionarios on-line.

Hoja de registro del aula de idiomas.

Actividades de gramática del libro de texto.

-Programas complementarios utilizados (procesador de texto, editor web, correo electrónico, etc.):

Explorador de Internet.

Procesador de textos para las actividades de Writing. Los alumnos guardaron sus trabajos en la carpeta compartida que se creó a tal efecto. Además, creé una cuenta de correo electrónico para la experimentación, por si la carpeta compartida daba problemas. La verdad es que los alumnos tenían problemas cuando varios querían guardar su trabajo a la vez, pero al final lo conseguimos y no hubo que utilizar el correo electrónico.

-Dinámica general de las clases:

- Modo de trabajo (individual, por parejas, colectivo):

Los alumnos han trabajado individualmente, puesto que contaban con un portátil para cada uno.

- Papel del profesor o de la profesora:

El profesor ha actuado como “técnico” responsable de la configuración y mantenimiento de los puestos. Además, he presentado el proyecto a mis alumnos y han sabido en todo momento lo que tenían que hacer. Una vez dadas todas las explicaciones y resueltas las dudas de los alumnos, he monitorizado su trabajo durante el proceso de aprendizaje y el programa Italc me ha permitido tener cercanía con mis alumnos sin moverme de mi puesto. Ellos sabían que simplemente levantando la mano podían indicarme el problema y yo podía acceder a su portátil y resolverlo. Las explicaciones generales y las instrucciones eran para todos, pero este modo de trabajo permitía resolver problemas o dudas puntuales sin interrumpir a los demás compañeros.

-Incidencias:

- Técnicas (bloqueos, reinicios, lentitud, etc.):

Como ya he mencionado anteriormente no hubo incidencias graves, puesto que se resolvieron antes de empezar con la experimentación.

- En el proceso de aprendizaje (insuficiencia de instrucciones, distracciones, realización demasiado lenta/rápida, etc.):

Los alumnos han trabajado a buen ritmo y han ido completando las hojas de seguimiento. EL primer día no tenían claro para qué servía esa hoja, pero cuando vieron que a medida que avanzaban en las escenas de la unidad podían completarla, se familiarizaron con ellas rápidamente. Además, el ordenador les permitía trabajar con las actividades y pasarlas a papel una vez que tenían la respuesta correcta.

En cuanto a las distracciones, creo que, a excepción de un par de casos, los alumnos han estado concentrados en su trabajo. De hecho me sorprendió, que a los pocos días no tuve que decir lo que debían hacer. Ellos anotaban la actividad que estaban realizando al acabar la clase y al día siguiente iban directamente al punto donde se habían quedado el día anterior.

Lógicamente, esta metodología ha favorecido el aprendizaje autónomo de cada alumno, haciendo uso de las herramientas que se les han ofrecido. A su vez, ha evidenciado los diferentes ritmos de aprendizaje de los alumnos. Por eso, incluí en las hojas de seguimiento traducciones extra, en caso de que hubiese alumnos que pudiesen acabar antes que sus compañeros, como de hecho los hubo.

-Modo de seguimiento y evaluación del aprendizaje:

Como he mencionado anteriormente, para el seguimiento del trabajo de los alumnos elaboré hojas de trabajo, que se corrigieron en el aula ordinaria. Además, para asegurarme de que todos trabajaban en clase y no las copiaban de sus compañeros, dediqué algunos minutos al final de cada clase a leer con ellos los textos y traducirlos y comprobar algunas actividades, preguntándoles individualmente.

-Número de sesiones de clase:

The Four Old Friends:

9 en aula de idiomas y 3 en aula ordinaria.

Seaside Holidays:

6 en aula de idiomas y 3 en aula ordinaria.

8. Resumen del diario del profesor o de la profesora:

The Four Old Friends:

1ª sesión:

Presentación del proyecto.

Evaluación Inicial.

2ª sesión

Explicación general.

Demo, explicando los pasos a seguir y la estructura de la unidad.

Sección: Apollo and Daphne

3ª sesión

Demo y explicación para recordar.

Sección: Apollo and Daphne

4ª sesión

Bloody Mary

5ª sesión

Bloody Mary

6ª sesión

Corrección worksheets I y II.

7ª sesión

Faustus

8ª sesión

Faustus

9ª sesión

Corrección Worksheet III

10ª sesión

Pope Joan

11ª sesión

Pope Joan

12ª sesión

Corrección worksheet IV y dudas.

Seaside Holidays

1ª sesión

Explicación general.

Demo, explicando los pasos a seguir y la estructura de la unidad.

Parte I

2ª sesión

Parte I

3ª sesión

Parte I

4ª sesión

Corrección Worksheet I

5ª sesión

Parte II

6ª sesión

Parte II

7ª sesión

Parte II

8ª sesión

Corrección Worksheet II

9ª sesión

Clase de repaso previa al examen.

C. RESULTADOS:

9. Resumen de las opiniones del alumnado:

Evaluación inicial.

Evaluación final.

Prueba final.

* Se adjunta archivo Excel con las opiniones de los alumnos en ambas encuestas y los resultados de la prueba final.

10. Valoración general del profesor o de la profesora:

-Del material didáctico (virtudes y carencias, tomando como referencia los criterios técnicos que se adjuntan):

Criterios pedagógicos:

Criterios	Puntos
-Adecuación general de los materiales al nivel lingüístico meta y al tipo de alumnado	4
-Cobertura equilibrada de los distintos tipos de contenidos y destrezas lingüísticas	3
-Variedad y adecuación de las actividades de aprendizaje	3
-Instrucciones claras y concisas sobre las actividades y los resultados esperados	4
-Variedad y adecuación de los recursos lingüísticos utilizados (glosario, gramática, etc.)	3
-Variedad en los modos de interacción y de trabajo previstos (individual, grupal...)	2
-Adecuación de la información que el alumno recibe sobre su trabajo (retroacción)	3
-Uso optimizado de recursos de presentación de contenidos y del lenguaje multimedia	4
-Previsión de ayudas graduadas para contenidos esenciales y de recorridos diversificados	2
-Uso de lenguaje real (acentos y voces variados) y de contenidos socio-culturales	4
-Criterios claros para la progresión y el desplazamiento por los materiales	5
-Amenidad y presencia de elementos motivacionales (juegos, <i>comics</i> , canciones, etc.)	4
-Coherencia e integración entre los modos de enseñanza y los de evaluación	3
-Novedad global del método y del diseño didácticos	5
-Integración curricular de las tecnologías en los contenidos didácticos de la asignatura	4
Total	53 / 75

Criterios técnicos:

Criterios	Puntos
-Calidad general de los elementos gráficos, sonoros, textuales y visuales	4
-Uso de recursos técnicos informáticos (grabadora, vídeo) y TICs (Internet)	5
-Utilización de periféricos (impresora, escáner, auriculares, micrófono)	4
-Variedad en los sistemas de inserción de "input" (teclado, ratón, voz)	4
-Integración de otros programas y recursos del ordenador (Office, navegador...)	4
-Uso de canales de comunicación bidireccional (foros, correo, video-conferencia)	5
-Orientaciones suficientes para el uso de los recursos técnicos del ordenador	5
-Ausencia de errores lingüísticos y de mensajes negativos o inapropiados	3
-Estabilidad y durabilidad general de la aplicación informática utilizada	4
-Utilización de tecnologías avanzadas (animación, 3D, reconocimiento de voz, conferencia)	2
Total	40 / 50

Criterios funcionales:

Criterios	Puntos
-Carácter intuitivo y amigable y buen diseño estético-funcional del entorno gráfico	4
-Facilidad de uso de los modos de interacción (botones de control) y de navegación	5
-Claridad en la distribución del contenido en pantalla y fragmentación de la información	5
-Accesibilidad de la información y ayudas precisas para el trabajo autónomo (guías, notas)	3
-Existencia de pasarelas claras para visitar las distintas secciones, entrar y salir	5
-Presentación clara de los menús y sus opciones. Atajos de teclado	5
-Optimización de los recursos textuales, gráficos, visuales y sonoros	4
-Personalización y módulo de seguimiento de la actividad individual de cada alumno/a	2
-Facilidad para ver el recorrido realizado y volver a las actividades iniciadas	3
-Flexibilidad para el uso de los materiales a distintos niveles de conocimientos	3
-Uso de hipervínculos a documentos y recursos internos y externos al ordenador	3
-Facilidades y orientaciones de acceso a fuentes variadas y el proceso de datos	3
-Sistema de retroacción valorativo e informativo. Auto-evaluación	3
-Inclusión de aspectos programables por el usuario (nivel de dificultad, tiempo...)	2
-Entorno general que favorezca la participación activa y creativa del alumnado	2
Total	52 / 75

VALORACIÓN GLOBAL	145 / 200
	puntos

-De la experiencia de aplicación (en sí misma y por comparación con las clases ordinarias, en términos de dinámica de aprendizaje, motivación, adecuación de los materiales, etc.):

Creo que la aplicación contribuye a la autonomía en el aprendizaje de los alumnos y atiende a los diferentes ritmos de aprendizaje de nuestros alumnos, que se hace cada día más patente en el aula debido a la diversidad del alumnado. La aplicación es atractiva y en el aula multimedia los alumnos cuentan con muchas herramientas a su alcance, lo que posibilita que ellos mismos solucionen problemas y busquen respuestas.

Sin embargo, creo que en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua la interacción es fundamental. Por este motivo, creo que la tecnología no puede suplir los matices que entran en juego cuando dos o más personas se comunican (lenguaje corporal, contexto, seguimiento de la conversación, etc.).

La experiencia me ha parecido muy interesante y enriquecedora tanto para los alumnos como para mí. Creo que la aplicación es un recurso muy útil para compaginar con las clases ordinarias, ya que implica un metodología diferente y motiva a los alumnos.